

福哉,愛的捆綁  
BLEST BE THE TIE THAT BINDS

John Fawcett, 1782

Johann H. G. Nägeli  
Arr. by Lowell Mason, 1845

3 | 3 1 3 | 2 7 2 | 1 - 1 | 1 6 1 | 1 5 1 | 7 -

一 福 哉, 愛 的 捆 綁, 捆 綁 我 們 相 契;  
1. Blest be the tie that binds Our hearts in Chris - tian love;

2 | 2 7 2 | 1 3 5 | 5 2 4 | 3 5 6 | 5 3 4 | 3 1 2 | 1 - ||

同 一 的 心 彼 此 交 往, 就 與 天 人 無 異。  
The fel - low - ship of kin - dred minds is like to that a - bove.

二 在父寶座之前,  
我們熱心祈求;  
有苦同咽,有望同勉,  
同心,同樂,同憂。

2. Before our Father's throne  
We pour our ardent prayers;  
Our fears, our hopes, our aims are one,  
Our comfort and our cares.

三 軟弱彼此體諒,  
重擔互相擔當;  
一人心傷,眾人淚淌,  
只有一個心腸。

3. We share our mutual woes,  
Our mutual burdens bear,  
And often for each other flows  
The sympathizing tear.

四 每逢彼此分離,  
寸衷悵惘難言;  
但身雖離,心仍合一,  
希望再會眼前。

4. When we asunder part,  
It gives us inward pain;  
But we shall still be joined in heart,  
And hope to meet again.

五 盼望那日快顯,  
再無別離辛酸;  
相愛更親,相交更甜,  
同樂直到永遠。

5. From sorrow, toil and pain,  
And sin we shall be free;  
And perfect love and friendship reign  
Through all eternity.